

# PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DE REGISTROS DE CÁNCER DE BASE POBLACIONAL EN LOS PAÍSES DE INGRESOS BAJOS Y MEDIOS

FREDDIE BRAY, ARIANA ZNAOR, PATRICIA CUEVA,  
ANNE KORIR, RAJARAMAN SWAMINATHAN, ANDREAS ULLRICH,  
SUSAN A. WANG Y DONALD MAXWELL PARKIN

IARC. PUBLICACIONES  
TÉCNICAS N° 43

# PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO DE REGISTROS DE CÁNCER DE BASE POBLACIONAL EN LOS PAÍSES DE INGRESOS BAJOS Y MEDIOS

FREDDIE BRAY, ARIANA ZNAOR, PATRICIA CUEVA,  
ANNE KORIR, RAJARAMAN SWAMINATHAN, ANDREAS ULLRICH,  
SUSAN A. WANG Y DONALD MAXWELL PARKIN

IARC. PUBLICACIONES  
TÉCNICAS N° 43

Publicado por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer,  
150, cours Albert Thomas, 69372 Lyon Cedex 08, Francia

©Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC), 2015

Distribuido por

Ediciones de la OMS, Organización Mundial de la Salud, 20 Avenue Appia, 1211 Ginebra 27, Suiza  
(Tel: +41 22 791 3264; fax: +41 22 791 4857; email: [bookorders@who.int](mailto:bookorders@who.int)).

Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud benefician de la protección prevista por las disposiciones del Protocolo 2 de la Convención Universal de Derecho de Autor. Todos los derechos reservados.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte del Secretariado de la Organización Mundial de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto a la delimitación de sus fronteras o límites.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o del nombre comercial de ciertos productos no implica que la Organización Mundial de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, los nombres comerciales de los productos mencionados, se destacan con las iniciales en mayúscula.

De las opiniones expresadas en la presente publicación responden únicamente los autores.

La Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer acoge favorablemente las solicitudes de autorización para reproducir o traducir sus publicaciones, en parte o en su totalidad. Las solicitudes de autorización de reproducción o traducción de las publicaciones de la IARC – ya sea para la venta o para la distribución sin fines comerciales – deben dirigirse al Servicio de Comunicaciones de la IARC, al correo electrónico: [publications@iarc.fr](mailto:publications@iarc.fr).

Imagen de portada: Foto tomada por Max Parkin en el Hospital de Nairobi, Kenia, en junio de 2010. La imagen muestra el servicio de archivos médicos del hospital y el supervisor, señor Desmond Ogwang (a la izquierda, frente a su computadora).

Este libro también está disponible en formato electrónico en:  
<http://www.iarc.fr/en/publications/pdfs-online/treport-pub/treport-pub43/indexsp.php>.

### **Catalogación en la fuente: Biblioteca de la IARC**

Bray, Freddie

[Planning and developing population-based cancer registration in low- and middle-income settings. Español]  
Planificación y desarrollo de registros de cáncer de base poblacional en los países de ingresos bajos y medios / Freddie Bray, Ariana Znaor, Patricia Cueva [y cinco otros].

(IARC. Publicaciones Técnicas; 43)

1. Registros – estándares 2. Neoplasias – epidemiología 3. Neoplasias – prevención y control 4. Recolección de datos – métodos 5. Indicadores de la calidad de atención en salud 6. Países en desarrollo  
I. Bray, Freddie II. Series

Translation of: Planning and developing population-based cancer registration in low- and middle-income settings, 2014

ISBN 978-92-832-0439-8  
ISSN 1012-7348

(Clasificación NML: W1)